

Я радостно вышла из лавки Адана, помахав на прощание Циклопу, неся между серебряными когтями Рог Зовущего. Он висел у меня на шее как ожерелье, а по его краю была протянута веревочка, чтобы я его не потеряла.

Я оглядела улицу, на которой находилась. Была ещё ночь; я задержалась, чтобы поболтать с Аданом, на несколько часов, даже после того, как пришло ещё несколько клиентов. Однако я не теряла времени даром, ведь уже наступил день.

Нав шёл за мной с усталым выражением лица.

— Хорошо, [Маг] Сальвос... что бы вы хотели увидеть дальше в Унарите?

Я постучала пальцем по подбородку, окидывая взглядом город. Здесь было множество достопримечательностей. Торговли здесь было немного, не так много, как в Человеческом городе. Но торговцы все же были, о чём свидетельствовало присутствие Адана. Просто всё это сильно отличалось от того, к чему я привыкла.

Я могла бы очень долго бродить по Унариту, с трепетом рассматривая достопримечательности, задавая вопросы своему гиду и узнавая больше о Кобольдах и их культуре. Но мне было скучно!

— Пойдём обратно!

Я повернулась лицом к Наву. Красночешуйчатый Кобольд моргнул. Он пытался подвигать челюстью, что казалось намного сложнее, чем человеку, поскольку рот у него вытянутый.

— Н-но... вы только... вы посетили только одно место...

Он уставился на меня, а я просто наклонила голову. Он попытался подобрать слова, но потом сдался и хрипло вздохнул.

— Хорошо, мы возвращаемся в святилище.

— Йей!

Направляясь в ту сторону, откуда мы пришли, я шагала за Навом, пока мы не достигли вспаханных полей и не перешли мощёную тропинку к высокому минарету с широким основанием. Сейчас он был ещё пусеет, чем раньше. Не было групп мужчин и женщин Кобольдов, скандирующих, сцепив руки. Возможно, они наконец-то решили лечь спать.

Кобольдам ведь тоже нужен сон. Но не так сильно, как Людям. По сравнению с ними – легкая дремота. Возможно, некоторые Люди могли получить Навык или Класс, позволяющий полностью отказаться от сна. Но это было частью вида Кобольдов. Им не нужна была помощь извне, чтобы помочь им стать лучше Людей в этом плане.

Я это одобряю!

Мы поднялись по винтовой лестнице в центре зала, туда, где я покинула Ксидру. Я легонько постучала в её дверь и позвала.

— Ксидра... [Травница]. Вы здесь?

Я быстро исправила свою ошибку, прежде чем Нав успел бросить на меня странный взгляд. Или ещё более странный взгляд, чем тот, которым он одарил меня сегодня. Дверь распахнулась, и за ней показался хорошо одетый Кобольд. На ней была тонкая облегающая

одежда, дополняющая её зелёную чешую.

Она кивнула мне и прошла мимо нас.

— [Маг] Сальвос, надеюсь, [Воин] Нав хорошо о вас заботился?

— Он хорошо справился!

Согласилась я, протягивая кобальду с красной чешуей большой палец вверх. Он проигнорировал это, слегка поклонившись Ксидре и приложив руку к груди.

— Первое Дитя Дракона, я выполнил поручение, которое вы мне дали. Могу я удалиться?

— Ты можешь оставить свои обязанности. Я хочу поговорить с [Магом] Сальвос наверху.

— Да, Первое Дитя Дракона.

Он быстро удалился, прежде чем я успела помахать ему на прощание. Я пожала плечами, глядя, как он исчезает на лестничной площадке, и с улыбкой обернулась к Ксидре.

— Я купила рог.

Я показала ей Рог Зовущего, слегка приподняв его с груди. Она с любопытством посмотрела на него.

— Один предмет Среднего Класса? Я бы подумала, что такая, как ты, должна иметь хотя бы несколько предметов Высокого Класса.

— Неа!

Я покачала головой и последовала за ней, когда она начала подниматься по лестнице. Она шла, заложив руки за спину, а я подражала ей. Чтобы смешаться с ней.

Я была мастером маскировки, никто ничего не заподозрил!

— А почему у вас их нет, если можно спросить?

— Потому что они дорогие.

— Дорогие?

— Ага. Они стоят дорого, а мы почти всегда испытываем недостаток в золоте, понимаешь?

— «Мы» то есть...

— Мои компаньоны и я!

Мы поднялись на верхнюю площадку лестницы. Мы стояли на крытой крыше минарета. Куполообразный потолок был усыпан яркими драгоценными камнями, выложенными в замысловатый узор, который на самом деле ничего не значил. Это был просто красивый узор. Ксидра остановилась и повернулась ко мне лицом.

— Это очень удивительно. Я бы предположила, что кто-то вашего уровня запросто может найти предметы.

— Большинство из того, что мы получаем, нам не нужно, поэтому мы их продаём. А я покупаю то, что мне нравится, например, этот браслет!..

Я продемонстрировала золотой предмет, обвивающий моё предплечье. Она одобритительно посмотрела на него.

— Он блестит.

— Правда?

Я сделала паузу и обвела взглядом почти пустую комнату. Кроме хорошего вида на Унарит, а также слабого ветерка, который касался моего лица, здесь ничего не было. Никого.

— Когда, кстати, придёт твой друг?

Наконец-то спросила я. Растерянность на моем лице была очевидна. Ксидра одарила меня Кобольдской улыбкой.

— Он прибывает. Смотрите.

Она указала на соболиное небо. Я сузила глаза и увидела, что среди звёзд что-то движется. Искрящийся свет сверху высветил фигуру, которая направлялась прямо к нам. Она была похожа на птицу? Только она была гораздо больше.

Это был Кобольд. Только у него были крылья.

— Осторожно!

Раздался голос, когда фигура стремительно приближалась к нам. Я схватила Ксидру и оттащила её в сторону. Крылатый Кобольд врезался в вершину башни, подняв в воздух пыль, и остановился.

Я моргнула, когда Кобольд с синей чешуей поднял на меня удивленный взгляд. Он лежал вверх ногами, но быстро вскочил на ноги.

— Ох, ух, извините за это.

Я медленно опустила Ксидру на землю, пока он отряхивал с себя пыль. Она посмотрела на него с выговором.

— [Прорицатель] Хоксл, почему ты это сделал?

— Я всё ещё пытаюсь привыкнуть к своим крыльям, Ксидра.

Он не обращался к ней с теми формальностями, которые до сих пор демонстрировали другие Кобольды. Он вёл себя довольно беззаботно, почёсывая чешую и отводя взгляд от Первого Дитя Дракона.

— Ты опоздал и чуть не сбил нашу гостью.

— Ну, она прекрасно справилась с этим, не так ли?

— Я справилась!

Согласилась я, кивая рядом с ним. Я засияла, взглянув на странного Кобольда. Он был совсем не похож на остальных жителей города. Это означало, что я отлично в него вписываюсь. Ксидра уставилась на меня.

— Почему вы делаете такое лицо, [Маг] Сальвос?

— Потому что я мастер маскировки!

Она покачала головой, издав тихий вздох.

— Можно на это надеяться, учитывая, что вы можете принимать облик разумного Смертного.

— Подождите, подождите, подождите. Я ей нравлюсь?

Хоксл наклонился вперёд, пытаясь шепнуть Ксидре на ухо. Я озадаченно наклонила голову.

— Как мне донести до неё, что я не...

— Тише, [Прорицатель] Хоксл. Это не случайная встреча. Тыставляешь себя дураком перед нашим гостем.

— Ох... прости!

Он извиняюще поклонился в мою сторону. Я покачала головой.

— Нет, всё в порядке. Но что тебе не по душе?

— Не бери в голову.

Ксидра вздохнула, шагнув между нами.

— [Маг] Сальвос, это [Прорицатель] Хоксл, мой племянник и тот, кто будет помогать тебе с твоими компаньонами.

Я посмотрела между ними.

— Вы двое - родственники?

— Именно так. Он может показаться неспособным, но, уверяю вас, он очень даже способный.

Я идентифицировала Хоксла, и только теперь убедилась правдивости этих слов.

[Прорицатель - Lvl. 103]

— Хах.

Нахмурившись, я указала на крылья, растущие из его спины.

— А почему у него крылья? Разве у тебя не должно быть крыльев, раз он тебе родственник?

— Кобольды не рождаются с крыльями, [Маг] Сальвос. Это результат его эволюции, и теперь он может летать.

Я моргнула и сделала шаг назад.

— Вы, ребята, можете эволюционировать?

— Я уже говорила об этом, не так ли? Эволюция Гексли позволила ему жить в дикой природе, почти как монстр. Он мог выследить меня даже на расстоянии многих миль.

— Но у вас же есть Классы!

Хоксл фыркнул, скрестив руки и сложив крылья за спиной.

— Почему ты задаешь так много странных вопросов? Конечно, у нас есть Классы. Я только что достиг 100-го уровня и открыл свою эволюцию.

Он засиял, высунув язык из вытянутого рта. Я замешкалась. Может быть, это похоже на то, как Люди могут получить второй класс на 100-м уровне? Точнее, как Демоны, вроде меня, могут получить Класс на 100-м уровне? Я хотела задать еще несколько вопросов, ведь это было неожиданно! Но Ксидра заговорила раньше, чем я успела.

— Не забывай о своих манерах, [Прорицатель] Хоксл. [Маг] Сальвос - не та, кто знаком с укладом Кобольдского общества или нашим путём с Сестерном.

Она покачала головой и посмотрела на меня.

— Это потому, что она не Кобольд, как мы. Она - Демон.

— Подожди, что?

Хоксл сделал шаг назад. Он повернулся ко мне с широко раскрытыми глазами. Я почти подумала, что он собирается наброситься на меня. И он это сделал.

Кобольд бросился вперёд, вцепившись в меня своими когтями. Я нахмурилась и обошла его. [Прорицатель] упал на землю.

— Хей! Ты только что пытался напасть на меня?

— Нет... Я...

Он пополз в мою сторону и схватил меня за ноги. Он уставился на меня сверкающими глазами, пока я пыталась отпихнуть его.

— Как выглядит Преисподняя? Есть ли у тебя друзья Демоны? Как ты вообще попала в Смертное царство?

— У меня тоже есть вопросы к тебе! Давай я сначала задам свои!

— Достаточно.

Ксидра оттащила Хоксла, заставив его встать. Нахмурившись, он последовал указаниям тети.

— [Маг] Сальвос здесь не для того, чтобы отвечать на твои вопросы. И ты здесь не для того, чтобы досаждать ей. Я позвала тебя сюда, чтобы ты помог ей.

— Гах-х-х... хорошо, а что она хочет?

Он повернулся ко мне, всё ещё недовольный. Я порылась в кармане халата и достала компас и

карту, которые дал мне Даниэль.

— Я хочу найти своих компаньонов. Они находятся в Гостлайте. Человеческий город недалеко от Чумных Земель... Мёртвой Зоны?

— О, это легко.

Он усмехнулся, забирая у меня карту. Ксидра посмотрела на него с сомнением.

— [Прорицатель] Хоксл, когда ты обучился читать человеческую картографию?

— Я занимался, Ксидра.

Он махнул рукой, разворачивая карту. Он положил её на землю, и я заглянула в неё. Проведя когтистым пальцем по карте, он остановился и постучал по ней. Я смотрела на это с расширенными глазами.

— Вот.

Хоксл встал. Мой взгляд был прикован к месту, которое он указал.

— Вот где находится Гостлайт.

— Восхитительно.

Ксидра подошла, выглядя почти гордой. Она положила руку на плечо племянника.

— Я надеялась попросить тебя помочь [Магу] Сальвос с помощью твоих Навыков, но, похоже, в этом нет необходимости, верно?

— Ум, нет?

Наконец произнесла я. Я подняла карту и ткнула пальцем в отмеченное им место.

— Это то место, где, как ты сказал, находится Гостлайт.

— Да. Именно там!

— Но... он же синий.

— Конечно.

Он скрестил руки, на его лице появилось торжествующее выражение. Я уставилась на него. Потом покачала головой и прошипела.

— Это океан!

— Подожди, что?

Я нахмурилась, бросив карту на землю.

— Даже я это знаю!

— Нет, я думал, что это... но...

Он замолчал, когда Ксидра вздохнула. Она ткнула его в бок.

— [Прорицатель] Хоксл, не будем больше терять время. Твоё увлечение Человеческой культурой нам здесь не поможет.

Его плечи опустились, и я бросила на него оценивающий взгляд сбоку. Как он может не уметь читать карту? Я сложила карту обратно, оставив её себе, потому что понятия не имела, как читать карты. Кобольд сделал шаг вперёд, протягивая руку.

— Отдай мне свою херню.

Я остановилась.

— Хах?

— Та херовина, которая у тебя. Эта металлическая херовина у тебя на руке.

— Ох.

Я передала компас, когда он, ворча, взял его. Я отшатнулась от него и почти спряталась за Ксидру. Он странный! Я наблюдала, как он делает глубокий вдох и как его охватывает сияние.

— Что он делает?

— Он благословляет этот твой предмет [Слежением]. Пойдём, это не займет много времени.

Хоксл снова подошёл ко мне, когда свет, охвативший его, исчез. Теперь светился только компас. Он протянул мне потухший компас и я взяла его в руки. Он покачал головой.

— Дотронься до него.

— ...Хорошо?

Я положила когтистую руку на компас, приподняв бровь. Он положил свои руки на мои и закрыл глаза. Медленно произнося слова, он обратился ко мне.

— Сальвос, скажи мне, кого ты ищешь. Представь их лица. Представь, где ты видела их в последний раз. Подумай об их отношениях с тобой.

Кивнув, я сделала то, что мне было сказано. Я вспомнила Даниэля. [Героя] из другого мира. Он пытался помочь мне найти путь обратно в Преисподнюю. И хотя он не всегда помогал, я ценила его стремление.

А еще была Эдит. Рыжеволосая женщина, полная ярости. Только теперь она была гораздо сдержаннее. Опасения охватили её, не позволяя пылать с прежней страстью. Было бы неплохо, если бы я встретила ту версию Эдит, когда мы только познакомились, может быть, тогда она не возненавидела бы меня. Но сейчас я хотела вернуть огонь в её жизнь.

— Ты их видишь?

— Вижу.

— Хорошо. Теперь назови их имена. Скажи, кто они.

Несмотря на то, что мои глаза были закрыты, я видела вспышки света. Радужный блеск, который удерживал моё зрение. Я открыла рот и спокойно произнесла.

— Даниэль, мой компаньон. Эдит, моя компаньонка. Я хочу найти их.

Я ждала, что произойдет что-то ещё. Я ждала, что свет станет слишком сильным. Но он просто исчез. Я услышала звуки клацанья когтей и, открыв глаза, увидела Хоксла со сцепленными руками.

— Вот и всё!

— Ты закончил?

— Да! Можешь просто посмотреть на свою херовину.

— Компас.

Я поправила его, прежде чем посмотреть вниз на компас. Я моргнула, увидев, что обе стрелки компаса указывают в одном направлении. Это было не то направление, в котором я видела их раньше. Он был направлен вправо, и когда я попыталась повернуть его, стрелки переместились в ту же сторону, что и раньше.

— Навык будет действовать неделю. До тех пор он будет вести тебя прямо к твоим компаньонам, Эдит и Даниэлю.

— Вау.

Я стояла на краю башни, следя за тем, куда он указывает. Я осторожно провела по нему рукой. Как будто это была какая-то драгоценная жемчужина. Мне хотелось беречь её. Это спасёт меня от заблуждений на ближайшую неделю. А ещё лучше, он приведет меня к моим компаньонам!

Развернувшись, я бросилась к Хоклу и обхватила его руками.

— Спасибо тебе огромное!

— Эй! Руки прочь! Я же говорил, что женщины меня не интересуют!

Я подчинилась и сделала шаг назад. Я снова посмотрела на компас, нежно держа его в руках.

— Я должна идти.

— Вы хотите уйти прямо сейчас, [Маг] Сальвос?

— Конечно! Мои компаньоны, наверное, волнуются. Я обещала им вернуться несколько дней назад! Или это была неделя?

Я постучала пальцем по подбородку. Я не очень-то следила за днями. У меня не было для этого причин. Не то что у Людей, которые считают нужным спать, когда наступает ночь. Два Кобольда шли впереди, я шла за ними, осторожно придерживая компас, словно это было какое-то сокровище. Они непринужденно болтали, а я наблюдала за тем, как стрелки компаса вращаются по спирали, пока мы спускались по лестнице.

— Кстати, Ксидра...

— Пожалуйста, обращай ко мне правильно, [Прорицатель] Хоксл.

— Да, да. Знаешь, я просто хочу извиниться, что не разыскал тебя сразу, когда ты исчезла. Но я был занят. Те Чешуйчатые Дозорные напали и на меня! Я даже не слышал о случившемся, пока ты не прислала мне эту записку.

— Всё в порядке. Они и за тобой охотились?

— Да. Но, похоже, это был отвлекающий маневр. Я побил нескольких из них и... подожди.

Он остановился, и я чуть не столкнулась с ним. Я моргнула, вглядываясь в его лицо, когда он повернулся.

— Ты сказал, что твои друзья в Гостлайте, верно?

— Где-то там. А что?

Кобольд приостановился. Он потрогал свою чешую, и на его лице отразилось беспокойство.

— Возможно-о-о, сейчас не лучшее время говорить тебе, что Чешуйчатые Дозорные планируют ещё одно нападение на Гостлайт.

Я в шоке уставилась на него. Он беспокойно переминался с ноги на ногу, пока я фиксировала на нём взгляд. Я открыла рот, пытаюсь найти слова, которые могли бы вырваться наружу. Меня всегда удивляло, как Даниэль и Эдит всегда теряли слова. Теперь я поняла, на что это похоже.

— К-к-как Гостлайт?

Он пожал плечами.

— Я забыл, ясно?

-----

Поддержать выход глав и переводчиков

<https://boosty.to/kotikin1/donate>

или

Сбер 2202 2067 3758 4099

<http://tl.rulate.ru/book/98510/3690263>